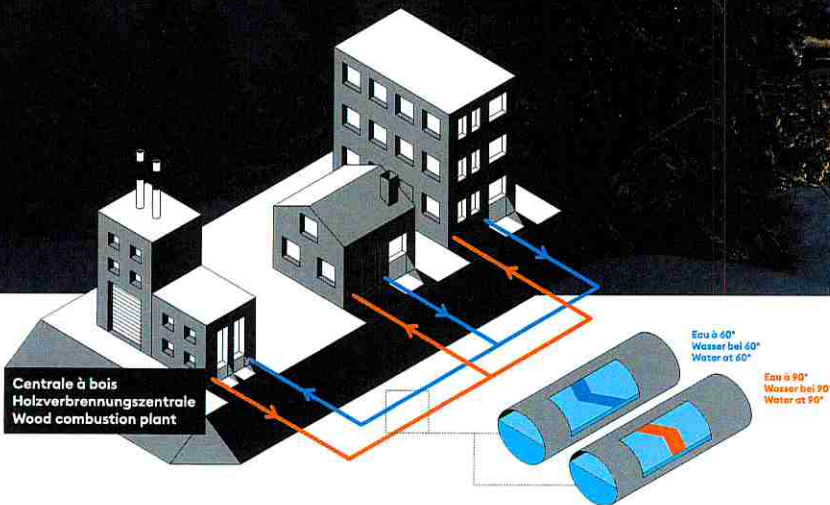


Une énergie thermique renouvelable et locale.
Thermische Energie – erneuerbar und einheimisch.
Renewable and local thermal energy.



Comment ça fonctionne ?

Le CAD de Veysonnaz est une boucle de distribution d'eau chaude en trois étapes, alimentée par la récupération de chaleur d'une centrale de chauffe à bois.

- 1 L'eau chauffée à environ 90° est acheminée par un réseau souterrain vers les bâtiments raccordés.
- 2 Arrivée à destination, l'eau transite par un échangeur de chaleur afin de délivrer l'énergie requise au chauffage du bâtiment.
- 3 L'eau partiellement refroidie retourne vers la centrale de chauffe pour entamer un nouveau cycle.

Wie funktioniert das?

Die FW von Veysonnaz ist ein dreiteiliger Wasserkreislauf. Er wird durch die Wärmegewinnung aus einer Holzverbrennungszentrale angetrieben.

- 1 Das auf 90° erwärmte Wasser fließt unterirdisch zu den angeschlossenen Häusern.
- 2 Sobald das Wasser sein Ziel erreicht, fließt es durch einen Wärmetauscher, um die zur Heizung des Gebäudes notwendige Energie abzugeben.
- 3 Das teilweise abgekühlte Wasser kehrt zur Heizzentrale zurück, um einen neuen Kreislauf zu beginnen.

How does it work?

The Veysonnaz DH is a water cycle system, conceived in three parts and supplied by the heat production from a wood combustion plant.

- 1 The 90° hot water flows through an underground network towards the connected buildings.
- 2 As soon as the water reaches its destination, it transits a heat exchanger in order to supply the building with the necessary heating energy.
- 3 The partly cooled down water returns to the heating plant to start a new cycle.

Le chauffage à distance en chiffres - Die Fernwärme in Zahlen - The district heating in numbers

7 000

MWh revalorisés
MWh wiederverwertet
MWh recycled

600 000

litres de mazout économisés
Liter Heizöl gespart
litre heating oil economized

1 200

tonnes de CO₂ épargnées
Tonnen CO₂-Ausstoss vermieden
tons of CO₂ emissions avoided

Vos avantages

- Énergie renouvelable et locale
- Sécurité d'approvisionnement
- Installation inodore et silencieuse
- Gain de place
- Compatibilité avec tous types de chauffage hydraulique
- Fourniture et entretien de l'échangeur à la charge de OIKEN
- Système éligible aux subventions cantonales
- Forte réduction des émissions de CO₂

Ihre Vorteile

- Erneuerbare und lokale Energie
- Sicherheit der Versorgung
- Geruchs- und geräuschlose Installation
- Platzsparend
- Kompatibilität mit allen Arten von hydraulischen Heizungen
- Lieferung und Wartung des Wärmetauschers auf Kosten von OIKEN.
- System kommt für kantonale Subventionen in Frage
- Starke Reduzierung der CO₂-Emissionen

Your advantages

- Local, renewable energy
- Security of supply
- Quiet, odorless installation
- Space-saving
- Compatible with all types of hydraulic heating
- Heat exchanger supplied and maintained by OIKEN
- System eligible for cantonal subsidies
- Significant reduction in CO₂ emissions

Chauffage à distance



Informations en ligne :
en scannant le QR-Code ci-contre
ou sur oiken-lien.com/CAD-Veysonnaz

Nous profitons de ce flyer pour vous souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année et pour vous tenir informés de l'avancement du projet.

En 2025, le projet de chauffage à distance franchira une étape importante avec la mise à l'enquête de la future centrale de chauffe.

Ce projet s'inscrit dans une démarche durable et responsable pour la commune et ses habitants. Conçue pour s'intégrer harmonieusement dans le paysage, la centrale fonctionnera grâce à une ressource renouvelable et locale : **le bois régional**.

En collaboration avec le triage forestier du Cône de Thyon, nous assurerons une gestion raisonnée de cette ressource, favorisant un impact positif tant sur l'environnement que sur notre économie régionale.

Entre 2026 et 2031, le réseau de chauffage à distance s'étendra progressivement dans une partie du village de Veysonnaz, ainsi que vers la zone du départ des télécabines.

Ce projet ambitieux reflète l'engagement de la commune pour un avenir plus durable, tout en renforçant notre indépendance énergétique et en valorisant les ressources locales.

Wir möchten diesen Flyer nutzen, um Ihnen ein frohes Weihnachtsfest zu wünschen und Sie über den Fortschritt des Projekts auf dem Laufenden zu halten.

Im Jahr 2025 wird das Fernwärmeprojekt mit der öffentlichen Ausschreibung der zukünftigen Heizzentrale einen wichtigen Meilenstein erreichen.

Dieses Projekt ist Teil eines nachhaltigen und verantwortungsvollen Ansatzes für die Gemeinde und ihre Einwohner. Das Kraftwerk wurde so konzipiert, dass es sich harmonisch in die Landschaft einfügt, und wird mit einer erneuerbaren und lokalen Ressource betrieben: **regionales Holz**.

In Zusammenarbeit mit dem Forstrevier Cône de Thyon werden wir eine vernünftige Bewirtschaftung dieser Ressource sicherstellen und damit positive Auswirkungen sowohl auf die Umwelt als auch auf unsere regionale Wirtschaft fördern.

Zwischen 2026 und 2031 wird sich das Fernwärmenetz schrittweise in einen Teil des Dorfes Veysonnaz sowie in das Gebiet der Seilbahnabfahrt ausdehnen.

Dieses ehrgeizige Projekt spiegelt das Engagement der Gemeinde für eine nachhaltigere Zukunft wider, wobei unsere Energieunabhängigkeit gestärkt und die lokalen Ressourcen aufgewertet werden.

We'd like to take this opportunity to wish you all the best for the festive season, and to keep you informed of the project's progress.

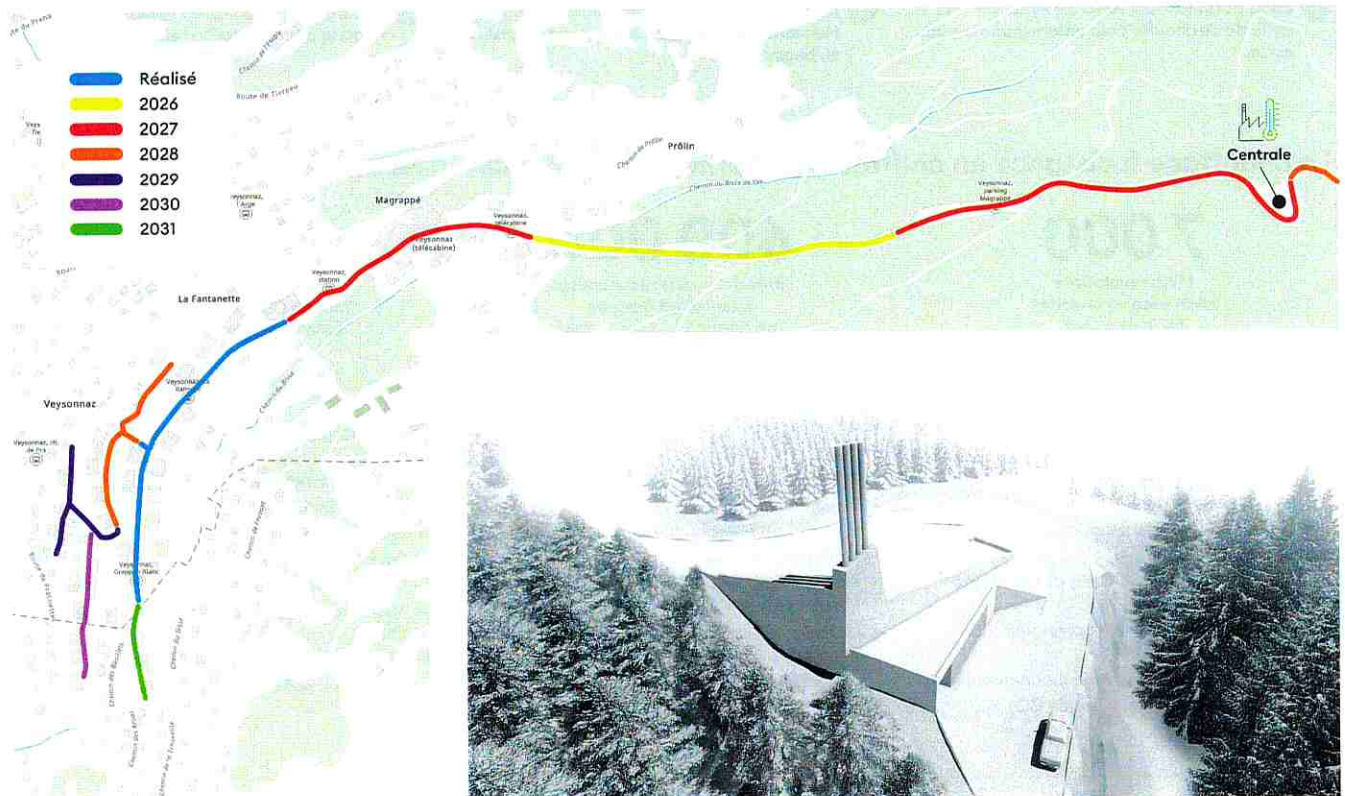
In 2025, the district heating project will reach an important milestone with the launch of the survey for the future heating plant.

This project is part of a sustainable and responsible approach for the municipality and its residents. Designed to blend harmoniously into the landscape, the plant will run on a renewable, local resource: **regional wood**.

In collaboration with the Cône de Thyon forestry triage, we will ensure that this resource is managed in a sustainable way, with a positive impact on both the environment and our regional economy.

Between 2026 and 2031, the district heating network will gradually extend through part of the village of Veysonnaz, as well as to the area around the cable car departure point.

This ambitious project reflects the commune's commitment to a more sustainable future, while strengthening our energy independence and making the most of local resources.



Partenaires du projet
Partner des Projekts
Partner of the project



Avenir activé.

